

## Întreținerea autovehiculului

Întreținerea regulată, competentă duce la menținerea valorii autovehiculului.

**În plus, aceasta reprezintă o condiție necesară pentru aprobarea cererilor de garanție, în cazul apariției eventualelor coroziuni sau defecte ale vopselei caroseriei.**

Materiale necesare de întreținere puteți găsi la dealerii Volkswagen. Trebuie respectate indicațiile de utilizare de pe ambalaje.

### Atenție!

● **Dacă se utilizează necorespunzător, materialele de întreținere poate fi dăunătoare.**

● **Substanțele de întreținere trebuie păstrate întotdeauna în siguranță - în special nu la îndemâna copiilor.**

✿ **La cumpărarea substanțelor de întreținere trebuie alese produse care protejează mediul. Resturile de substanțe nu se aruncă la gunoierul menajer.**

Îndepărtarea murdăriei, petelor și prafului de pe caroserie nu trebuie să se facă în nici un caz când suprafețele respective sunt uscate. Nu utilizați lavete sau bureți uscați, deoarece puteți să afectați vopseaua, respectiv suprafața geamurilor.

Murdăria sau praful se înmoaie mai întâi cu apă curată înainte de a fi înlăturate.

## Îngrijirea autovehiculului pe exterior

### Spălarea

#### Atenție!

**Umezeala și gheața din instalația de frânare pot prejudicia eficacitatea frânei.**

Cea mai bună protecție a autovehiculului în fața influențelor dăunătoare ale mediului este spălarea frecventă și conservarea.

Frecvența cu care se aplică acest tratament unui autovehicul depinde printre altele și de frecvența utilizării autovehiculului, de locurile în care este parcat (garaj, sub copaci etc), de anotimp, de condițiile meteo și de influențele mediului. Cu cât murdăria de pasăre, resturile de insecte, rășina de copaci, petele de gudron, funinginea, sarea și alte substanțe agresive rămân mai mult pe suprafața caroseriei și pe plafon\*, cu atât efectul este mai dăunător. Temperaturile mari, de exemplu radiațiile solare intensive măresc efectul de corodare.

Astfel, în anumite împrejurări este necesară spălarea săptămânală dar folosind conservanți corespuanzători și cea lunară este suficientă.

După perioada de împrăștiere a sării pe străzi este neapărat necesară spălarea temeinică a părților inferioare ale autovehiculului.

## Instalațiile automate de spălare

Vopseaua autovehiculului este rezistentă astfel încât în mod normal autovehiculul poate fi spălat fără probleme în instalații automate de spălare. Oricum solicitarea vopselei depinde foarte mult de construcția instalației de spălare, de filtrarea apei de spălare, de tipul substanței de întreținere și spălare etc. Dacă după spălare, vopseaua devine mată sau prezintă chiar zgâneturi, trebuie să vă adresați imediat proprietarului instalației de spălare. În aceste condiții folosiți altă instalație de spălare.

Autovehiculele cu **plafon pliant sau decapotabil** pot fi spălate în instalații automate. **Trebuie însă să se renunțe la tratarea cu ceară fierbinte.** Ceara poate ataca materialul plafonului și îl poate deteriora cu timpul. Atenție la faptul că între plafon și caroserie poate intra apă.

### Indicație

● Înaintea spălării automate nu mai sunt necesare alte precauții în afara celor obișnuite (închiderea geamurilor și plafonului culisant trapei)\*.

Oglinzile exterioare nu trebuie pliate.

Antena originală a autovehiculului nu trebuie scoasă.

● Dacă există echipamente speciale - de exemplu spoiler, portbagaj exterior, antena stației emisie-recepție etc. - discutați mai bine cu personalul care efectuează spălarea.

## Spălarea manuală a autovehiculului

✿ **În scopul protejării mediului, numai în locuri special amenajate. În anumite zone, spălarea autovehiculului poate fi interzisă în afara acestor spații special amenajate.**

Murdăria se înmoaie cu multă apă și se spală cât mai bine posibil.

În final, se curăță autovehiculul cu un burete moale, mânășă de spălat sau perie de spălat începând cu capota de sus în jos, apăsând ușor.

Se utilizează șampon de spălat numai dacă murdăria este persistentă.

Buretele sau mânășa de spălat se spală la intervale cât mai scurte.

Roțile, pragurile etc. se curăță la sfârșit.

Dacă e posibil se utilizează aici un al doilea burete.

După spălarea autovehiculului se clătește temeinic cu apă și în final se șterge.

### Atenție!

● **Spălați autovehiculul numai când motorul este oprit.**

● **Protejați-vă mâinile de tăieturi în muchiile ascuțite ale componentelor metalice atunci când curățați pe sub mașină, partea inferioară a aripilor, respectiv capacele roților.**



### Indicații:

- Autovehiculul nu trebuie spălat la soare.
- Dacă spălați autovehiculul cu un furtun, jetul de apă nu trebuie orientat direct spre încuietorile ușilor/capacului portbagajului, altfel în timpul ierni acestea pot să înghețe.

### Spălarea autovehiculului la jet de înaltă presiune

- Se respectă neapărat indicațiile de utilizare ale curățătorilor de înaltă presiune - în special cele referitoare la presiune și distanța de pulverizare.
- Nu folosiți duze circulare sau așa numitele „Freze pentru îndepărtarea murdăriei”.
- Temperatura apei trebuie să fie de 60°C maxim.

**Pentru evitarea defectării autovehiculului, păstrați o distanță suficientă față de materialele moi ca furtunurile de cauciuc sau materialele de etanșare, etc. Aceasta este valabil și la curățarea barei de protecție lăcuite.**

**Plafonul glisant\* sau decapotabil\* nu trebuie spălat sub presiune.**

**Cu cât distanța dintre duză și suprafața caroseriei este mai mică cu atât mai tare va fi materialul solicitat.**

### Atenție!

**Anvelopele nu trebuie curățate cu jet concentrat! Pot apărea deteriorări chiar și la distanțe de pulverizare relativ mari și un timp de acționare scurt.**

### Conservarea

O bună conservare cu ceară protejează vopseaua autovehiculului de influențele mediului prezentate la pagina anterioară la „Spălare” și chiar împotriva ușoarelor influențe mecanice.

Mai târziu, când pe vopseaua curată apa nu mai face clar „perle”, autovehiculul trebuie irăși tratat cu ceară tare de conservare. Chiar dacă se utilizează regulat soluție de ceară la spălarea tratată cu ceară tare se recomandă de cel puțin de două ori pe an.

### Lustruirea

Lustruirea este necesară numai când vopseaua și-a pierdut strălucirea iar luciul nu se mai poate obține folosind materiale de conservare. Dacă substanța de lustruire utilizată nu conține componente conservante folosiți ceara după lustruire.

**Componentele mate și piesele de plastic nu trebuie tratate cu substanțe de lustruire sau ceară tare.**

### Piese de plastic

Piese de plastic se curată prin spălare normală. Dacă aceasta nu e suficientă, piesele de plastic pot fi tratate numai cu substanțe de curățare și îngrijire speciale, fără dizolvanți.

**Substanțele de curățare ce conțin dizolvanți atacă materialul.**

### Deteriorarea vopselei

Micile deteriorări, precum zgârieturi, julingurile sau loviturile de pietre se acoperă imediat cu vopsea (Lack Volkswagen sau spray), înainte să apară rugina.

Dacă s-a format totuși rugina, aceasta trebuie îndepărtată cu grijă. Pentru început se aplică un grund anticoroziv și apoi vopsea. Desigur că aceste lucrări sunt executate la dealerii Volkswagen.

Codul culorii vopselei se află pe eticheta lipită pe șasiu, în portbagaj și în Service Plan - vezi manualul 3.3 „Datele de identificare ale autovehiculului”.

### Geamurile

**Zăpada** se îndepărtează de pe geamuri și oglinzi cu o măturică. **Gheața** se îndepărtează de pe geamuri și oglinzi cu un răzuitor de plastic sau mai bine cu un spray de dezghețare. Pentru a evita zgărirea răzuitorul nu se mișcă înainte - înapoi, ci doar într-o singură direcție.

**Nu îndepărtați zăpada sau gheața cu apă caldă sau fierbinte - pericolul fisurării geamului!**

Resturile de cauciuc, ulei, ceară, grăsimi sau silicon se pot îndepărta cu o soluție de curățat geamurile sau de îndepărtat siliconul.

Resturile de ceară pot fi îndepărtate numai cu o substanță specială. Informații suplimentare puteți afla de la un dealer Volkswagen.

Și din interior geamurile trebuie curățate la intervale regulate.

Pentru uscarea geamului nu se folosește pielea pentru lustruirea suprafețelor vopsele pentru că particulele de vopsea din aceasta pot zgăria geamul.

Pentru ca să nu se deterioreze elementele **sistemului de încălzire a lunetei**, nu trebuie lipit din interior nici un autocolant pe geam.

### Plafonul din material plastic și trapa pliantă

Este important ca plafonul din material plastic să fie curățat la intervale regulate. Plafonul din material plastic trebuie spălate bine, săptămânal. Pentru spălare nu utilizați materiale dure! Utilizați conservanți numai pentru porțiunile vopsite!

Murdăria persistentă și petele se îndepărtează cel mai bine cu o perie și o soluție de curățare a plafonului Cabriolet. Diluanții, apa cu conținut de clor sau alte soluții asemănătoare sunt improprie, deoarece atacă materialul.

Excrementele de pasăre trebuie îndepărtate imediat, deoarece conțin acizi care conduc la văturirea stratului de cauciuc al plafonului și astfel pot apărea neetanșeitățile.

**Plafonul și trapa pliantă nu trebuie spălate în nici un caz cu dispozitive de mare presiune.**



### Plafonul din material textil\*

Plafonul nu trebuie spălat la fiecare spălare a autovehiculului. Dacă este prăfuit, **ștergerea uscată** cu o perie moale este suficientă. Mișcarea trebuie să se facă în sensul țesăturii, din față în spate.

Înainte de fiecare **spălări** plafonul trebuie periat în modul descris mai sus. Umeziți apoi cu apă. Îndepărtați petele cu o perie moale, și cu o soluție de curățare. Mișcarea trebuie să se facă în sensul țesăturii, din față în spate. Apoi clătiți cu apă curată din abundență.

Murdăria de pasăre trebuie îndepărtată imediat deoarece acizii conduc la ondularea stratului de cauciuc și astfel la fisurarea lui.

**Plafonul nu trebuie spălat în instalații sub presiune.**

### Garniturile usilor, trapei, plafonului și geamurilor

Garniturile de cauciuc rămân flexibile și rezistă mai mult timp, dacă din când în când sunt tratate cu un lichid de întreținere a cauciucului (de exemplu spray siliconic). Se obține astfel la o poziționare mai bună a buzei de etanșare a garniturilor pe suprafețele respective. În plus, se evită uzura timpurie a garniturilor și se asigură o bună amortizare atunci când se trântesc ușile. De asemenea nu îngheța iarna

### Broasca usilor

Pentru dezghetarea broaștei usilor trebuie să folosiți numai spray original Volkswagen care are proprietăți lubrifiante și anticorozive.

### Îngrijirea părților cromate

Piesele din crom se vor curăța cu o lavetă umedă, după care se vor lustrui cu o lavetă uscată. Dacă nu este suficient, utilizați o substanță pentru îngrijirea cromului.

Petele și depunerile de pe piesele din crom se înlătură cu ajutorul unei substanțe de îngrijit pentru crom. Prin utilizarea regulată a acestor substanțe se evită formarea unor depuneri. Să observați întotdeauna ca întreaga suprafață să fie tratată cu aceste substanțe.

### Indicații

- **Nici într-un caz nu utilizați materiale cu efect de șlefuire.**
- **Nu curățați suprafețele cromate în mediu prăfos și nisipos.**

### Conservarea cavităților

Toate cavitățile dispuse la corziune sunt protejate din fabrică împotriva acesteia.

Conservarea nu trebuie verificată sau tratată ulterior. În cazul în care, la temperaturi exterioare ridicate, din cavități se prelinge ceară, aceasta se poate îndepărta cu un răzuitor de plastic și neofalină.

 **Când ceara se îndepărtează cu diluant de ceară, trebuie respectate instrucțiunile privitoare la siguranța și protecția mediului.**

### Jantele de oțel

Jantele, respectiv capacele roților trebuie spălate temeinic la intervale regulate. Aceasta va preveni acumularea de praf, murdărie, sare pe roți. Straturile persistente de murdărie pot fi îndepărtate cu substanțe speciale. Deteriorarea vopselei se tratează înainte de a se forma rugină.

### Atenție!

**Vă rugăm să luați în considerare faptul că umezeala, gheața și sarea pot influența negativ efectul frânării.**

### Jantele din aliaj ușor\*

Pentru a menține timp îndelungat aspectul decorativ al jantelor din aliaj ușor, este necesară o îngrijire regulată. În mod special sarea și praful ce rezultă în urma uzării plăcuțelor de frână trebuie îndepărtat la fiecare două săptămâni, altfel metalul se deteriorează. După spălare, roțile se tratează cu lichid de curățare fără acizi.

Cam la trei luni este necesar să se aplice pe roți ceară dură. Nu se utilizează substanțe de lustruit vopseaua sau alți agenți de lustruire. Dacă stratul lacului de protecție s-a deteriorat de exemplu prin lovitură de piatră, trebuie să se efectueze imediat tratarea.

### Atenție!

**Vă rugăm să luați în considerare faptul că umezeala, gheața și sarea pot influența negativ efectul de frânare.**

### Protecția suprafeței inferioare a autovehiculului

Partea inferioară a autovehiculului este protejată durabil contra influențelor chimice și mecanice.

Deoarece totuși nu sunt excluse deteriorările stratului de protecție în timpul merului, se recomandă ca acesta să fie verificat la intervale regulate - de preferat înainte de începerea anotimpului rece și primăvara - și dacă este necesar să se remedieze.

Dealerii Volkswagen dispun de mijloacele corespunzătoare rezolvării acestor probleme.

De aceea, lucrările de tratare sau măsurile suplimentare de protecție trebuie executate la dealerii Volkswagen.

### Atenție!

**Nu utilizați scuturi suplimentare sau substanțe de protecție pentru protecția țevilor de eșapament, catalizatorului sau tobei. Acestea pot lua foc în timpul funcționării autovehiculului.**

### Indicații pentru autovehiculele cu catalizator

Din cauza temperaturilor mari care apar în procesul de postardere, între catalizator și caroserie sunt montate scuturi protectoare. Substanța protectoare pentru partea inferioară a șasiului nu trebuie aplicată pe aceste scuturi, pe catalizator sau pe teava de eșapament. Îndepărtarea scutului este de asemenea interzisă.



## Îngrijirea interiorului autovehiculului

### Piese din plastic, tabloul de bord și pielea artificială

Piese din plastic și pielea artificială se curată cu un prosop umed. Dacă nu e suficient, aceste părți pot fi tratate numai cu agenți de curățare și îngrijire a plasticului speciali fără dizolvanți.

**Substanțele de curățare ce conțin dizolvanți atacă materialul.**

#### Atenție!

**Nu curățați bordul cu aparate și suprafețele exterioare ale modulelor airbag cu substanțe de curățare ce conțin dizolvanți.**

**Utilizând aceste substanțe suprafața devine poroasă. La de-clanșarea airbag-ului crește pericolul rănirii prin particulele de plastic ce se desprind.**

## Pielea naturală

**Evitați expunerea de lungă durată a pielii la soare pentru a evita decolorarea ei.**

**Trebuie să țineți cont de faptul că pielea nu poate fi tratată cu substanțe dizolvante de ceară de parchet, substanțe de îndepărtare a petelor, cremă de ghețe și altele asemănătoare.**

**Pentru a evita deteriorările, adresați-vă unui dealer specializat, pentru îndepărtarea petelor persistente.**

## Întreținerea pielii

Tratați pielea în condiții normale cu agenți de îngrijire a pielii ce se găsesc la dealerii Volkswagen, o dată la 6 luni. Această substanță se aplică în cantitate foarte redusă. După ce se usucă se șterge ulterior cu o lavetă moale.

## Îndepărtarea prafului și a murdăriei

Ștergeți suprafețele de piele cu un prosop ușor umed. Pentru zonele foarte murdare folosiți o soluție de săpun moale (2 linguri săpun neutru la un litru de apă). Este nevoie să fiți atenți **ca pielea să nu fie prea umedă** și să nu se strecoare apă prin cusături. În final se șterge cu un prosop moale, uscat.

**Particulele de praf și murdărie conduc la uzura prematură a pielii.**

## Alcantara (imitație din piele velur)

**Nu utilizați substanțe folosite la întreținerea pielii.**

**Îndepărtarea prafului și murdăriei** Ștergeți suprafețele cu o lavetă moale ușor umedă sau cu șampon.

**Particulele de praf și murdăria conduc la uzura prematură a pielii.**

## Îndepărtarea petelor

Umeziți o lavetă moale cu apă călduță sau cu spirit diluat și tamponați pata dinspre centru spre margine.

**Pentru a evita deteriorările, adresați-vă unui dealer specializat, pentru îndepărtarea petelor persistente.**

## Tapiteria și capitonajul din material textil

Tapiteria și capitonajul ușilor, portbagajului etc. se tratează cu materiale speciale de curățare, respectiv cu spumă uscată și cu o perie moale.

## Curățarea centurilor de siguranță

**Centurile se mențin curate!** Centura foarte murdară nu se poate retrage corect punzător.

Centurile murdare pot fi spălate numai cu săpun moale fără a demonta centura din autovehicul.

## Indicație

Înainte de rulare, centura automată trebuie să fie complet uscată.

## Atenție!

- **Nu este permisă demontarea centurilor pentru curățare.**
- **Centurile nu se curată chimic deoarece substanțele de curățare chimice pot distruge țesătura.**

**Centurile de siguranță trebuie deasemenea să nu intre în contact cu lichidele corozive.**

- **Verificați regulat starea centurii dumneavoastră de siguranță. Dacă veți constata deteriorări ale țesăturii, ale legăturilor centurii, ale sistemului automat de rulare sau ale pieselelor de închidere, centura trebuie înlocuită la un dealer Volkswagen.**



## Curățarea compartimentului motorului

### Curățarea și conservarea compartimentului motorului

#### Atenție!

- Înainte de a se lucra la compartimentul motorului trebuie respectate neapărat indicațiile de la pagina 29!
- Înainte de a vă ocupa de spațiul de captare a apei din fața parbrizului, cheia de contact se scoate. Altfel apare pericolul de rănire la conectarea involuntară a ștergătoarelor de parbriz.

Din spațiile de captare a apei (sub capotă, în fața parbrizului) se îndepărtează, dacă este cazul, frunzele, florile căzute etc. Astfel se evită blocarea orificiilor de scurgere a apei și, la autovehicule fără filtru de aer\*, - pătrunderea corpurilor străine în instalația de încălzire și aerisire din interiorul autovehiculului.

Compartimentul motorului și suprafețele exterioare ale motorului au fost tratate contra coroziunii din fabricație.


În special iarna când se circulă des pe străzi pe care s-a împrăștiat sare, este foarte importantă o bună protecție la coroziune.

De aceea, întregul compartiment al motorului și spațiile de captare a apei se curată înainte și după perioada de împrăștiere a sării, și se conservă pentru ca sarea să nu aibă acțiune distrugătoare.

Spălarea motorului se realizează numai cu contactul motor luat.

Nu îndreptați jetul de apă direct pe far - s-ar putea strica!

La curățarea compartimentului motorului cu agenți dizolvanți de grăsime<sup>1)</sup> sau la spălarea motorului, protecția la coroziune se va îndepărta aproape întotdeauna. O conservare finală durabilă a tuturor suprafețelor, îmbinărilor, roșturilor și componentelor din compartimentul motorului trebuie neapărat făcută în acest caz. Acest lucru este valabil și când se reinnoiesc piesele protejate de coroziune.

 **Deoarece la spălarea motorului apar resturi de benzină, grăsime și ulei, apa murdară trebuie curățată printr-un separator de ulei. De aceea, spălarea motorului se realizează numai în atelier sau benzinărie.**

Dealerii Volkswagen dispun de substanțele de curățare și conservare recomandate de fabrică și sunt dotate cu instalațiile necesare.

<sup>1)</sup> Se pot utiliza numai agenți de curățare prevăzuți - în nici un caz benzină sau Diesel.

## Avertizări la lucrul în compartimentul motor

### Avertismente

#### Atenție!

Trebuie să acordați o atenție specială când lucrați în compartimentul motorului!

- Nu deschideți niciodată capota motorului sau nu efectuați lucrări asupra motorului dacă observați aburi sau scăpări de lichid de răcire. Pericol de opărire!

Așteptați până când nu mai sunt scăpări de aburi sau lichid și motorul este complet rece.

- Se oprește motorul, se scoate cheia din contact.
- Se trage frâna de staționare.
- Levierul schimbătorului de viteză se comută pe poziția „P”.
- Se lasă motorul să se răcească.

- Țineți copiii la distanță.

- Când motorul este cald:


- nu se atinge ventilatorul de răcire, el ar putea porni brusc
- capacul de închidere al vasului de expansiune nu se deschide, sistemul de răcire se află sub presiune.

**Respectați neapărat avertismentele de la pagina următoare!**

La executarea tuturor lucrărilor la motor sau în compartimentul motor, de ex. verificarea și completarea lichidelor, poate exista pericolul opăririlor, rănirilor sau accidentărilor.

Din această cauză, trebuie observate și respectate avertismentele și indicațiile de siguranță general valabile, care urmează.

La completarea cu lichide, atenție să nu confundați lichidele între ele. Pot apărea probleme extrem de grave.

 **Pentru recunoașterea la timp a neetanșităților, podeaua de sub autovehicul trebuie controlată la intervale regulate. Dacă se observă pete de ulei sau alte lichide autovehiculul trebuie dus la service pentru verificare.**

#### Indicație importantă

Desigur, lichidele de funcționare ca de ex. aditivii lichidului de răcire, uleiului motor, dar și bujiile, se perfecționează în mod continuu.

De aceea, informațiile din acest manual corespund stadiului actual, de la data tipăririi.

Service-ul Volkswagen este în permanență informat asupra modificărilor.

Cel mai bine să lăsați ca lucrările de schimbare a lichidelor și materialelor de ungere să fie făcute de dealerii Volkswagen.

Vă rugăm să observați și indicațiile din capitolul „Accesorii, modificări și piese de schimb piese” de la pag. 52.



### Ventilatorul

Ventilatorul este acționat electric și comandat prin termocuplă de către temperatura lichidului de răcire (la unele motoare, și de către temperatura din compartimentul motorului).

- Nu turnați și nu scuturați niciodată lichide deasupra motorului fierbinte. Aceste lichide se pot aprinde.
- Evitați scurtcircuiturile în instalația electrică - în special la baterie.
- În cazul în care trebuie executate lucrările de verificare ale motorului în funcțiune, apare un pericol suplimentar din cauza pieselor ce se rotesc - de exemplu cureaua trapezoidală, alternatorul, ventilatorul și instalația de tensiune înaltă de la sistemul de aprindere.
- Dacă sunt necesare lucrări la sistemul de alimentare cu combustibil sau în instalația electrică:
  - deconectați bateria
  - nu fumați
  - nu lucrați niciodată în apropierea surselor de foc deschis
  - țineți întotdeauna la îndemână un stingător de foc.
- Dacă sunt necesare lucrări la baterie, respectați avertismentele de la pag. 41.

## Oleul de motor

### Specificații

În motor se pune un ulei special multigrad cu care - în afara zonelor climatice extrem de reci - se poate circula întregul an.

Specificațiile pentru ulei sunt prevăzute în caietul 3.3.

La completarea ulterioară, uleiurile se pot amesteca între ele.

Specificațiile trebuie să fie menționate pe eticheta recipientului, iar data producerii să nu fie mai veche de 1.97.

### Indicație importantă

Desigur că și uleiurile de motor se îmbunătățesc în permanență. De aceea informațiile din acest manual corespund stadiului existent la momentul tipării. Dealerii Volkswagen sunt informați la zi despre modificările existente. Schimbarea uleiului ar trebui să se facă cel mai bine la dealerii Volkswagen.

### Motoare cu benzină

Dacă nu există la dispoziție ulei de motor conform specificațiilor menționate în caietul 3.3, se poate folosi și ulei cu specificația ACEA A2, respectiv A3.

### Motoare Diesel

Dacă nu există la dispoziție ulei de motor conform specificațiilor menționate în caietul 3.3, puteți utiliza și ulei cu specificația VW ACEA B3, respectiv B4. Pentru autovehiculele cu **injecție** aceste uleiuri nu se folosesc.

### Oleiuri monograd

Oleiurile monograd nu se utilizează în general întreg anul din cauza vâscozității<sup>1)</sup>. Aceste uleiuri ar trebui de aceea să se utilizeze numai în zone climatice extreme.

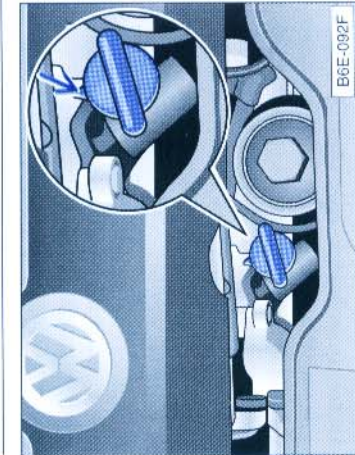
### Aditivii uleiului de motor

**La uleiul de motor nu trebuie adăugat nici un aditiv.**

**Daunele provocate de folosirea unor aditivi la uleiul de motor nu sunt acoperite de garanție.**

<sup>1)</sup> Vâscozitate: exprimă fluiditatea.





B6E-082F

### Verificarea nivelului uleiului

**Înainte de efectuării lucrărilor la motor sau în compartimentul motorului, observați și respectați toate avertismentele de la pagina 29.**

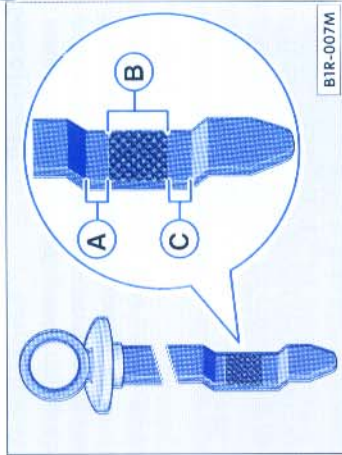
Este normal ca motorul să consume ulei.  
**Consumul de ulei** poate ajunge până la 1,0l/ 1000km.

De aceea nivelul uleiului se verifică la intervale regulate, de preferat când se face plinul și înainte de călătoriilor mai lungi.

Poziția jojei se vede în desenul compartimentul motorului caietului 3.3 „Date tehnice”. La măsurarea nivelului uleiului poziția auto-vehiculului trebuie să fie orizontală. După oprirea motorului se așteaptă câteva minute ca uleiul să poată curge înapoi în baia de ulei.

Apoi se scoate joja, se șterge cu o lavetă curată și se reintroduce din nou.

**Dacă joja este prevăzută cu un cârlig (vezi imaginea), acesta trebuie să se potrivească bine în teava jojei. Altfel uleiul nu este măsurat corect – pericol de avarie la motor!**



B1R-007M

Joja se scoate iarăși și se citește nivelul uleiului.

**A** - Dacă nivelul uleiului se află în zona **A**, **nu trebuie** completat ulei.

**B** - Dacă nivelul uleiului se află în zona **B**, se poate completa ulei.

Se poate întâmpla ca nivelul uleiului să se afle apoi în zona **A**.

**C** - Dacă nivelul uleiului se află în zona **C**, sau mai jos, **trebuie** completat ulei. Este suficient ca apoi nivelul uleiului să se afle undeva în zona **B**.

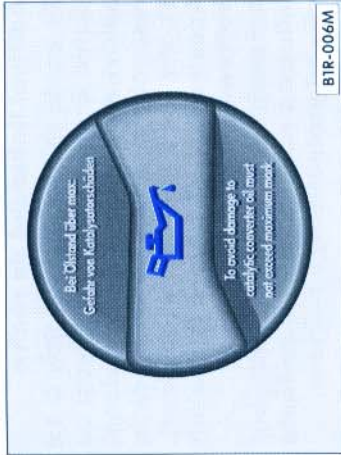
**Nivelul uleiului nu trebuie să se găsească în nici un caz deasupra zonei A.**

La solicitarea îndelungată a motorului, care apare de exemplu la călătorii lungi (10-12 ore) se încearcă pe cât posibil să se mențină nivelul uleiului în zona **A** - **nu deasupra**.

### Completarea cu ulei de motor

**Înainte de efectuării lucrărilor la motor sau în compartimentul motorului, observați și respectați toate avertismentele de la pagina 29.**

Amplasarea orificiului de umplere a uleiului de motor o puteți vedea în figura ce reprezintă compartimentul motorului din caietului 3.3 „Date tehnice”.



B1R-0061M

● Se desurubează capacul (vezi figura).

● Se introduce o mică cantitate de ulei.

● Se așteaptă câteva minute și se controlează nivelul uleiului. Este suficient dacă nivelul uleiului se găsește undeva în zona **B**, în caz contrar se mai adaugă ulei.

**Nivelul uleiului nu trebuie să se afle în nici un caz deasupra zonei A.** În caz contrar, uleiul ar putea fi aspirat prin sistemul de aerisire și să ajungă în atmosferă prin instalația de evacuare a gazelor de ardere. La motoarele cu catalizator, uleiul poate să ardă în catalizator și să-l deterioreze.

Capacul orificiului de umplere se închide cu grijă și joja se introduce complet. Altfel ar putea să dea ulei afară când motorul este în funcțiune.

**Schimbarea uleiului de motor**

### Înainte de efectuării lucrărilor la motor sau în compartimentul motorului, observați și respectați toate avertismentele de la pagina 29.

Uleiul de motor se schimbă la intervalele de timp prezentate în planul de service. Schimbarea uleiului se realizează la un dealer - Volkswagen.

Uleiul de motor se schimbă la intervalele de timp prezentate în planul de service. Schimbarea uleiului se realizează la un dealer - Volkswagen.

### Atenție!

**Dacă dumneavoastră vreți să executați singur schimbarea uleiului de motor, respectați neapărat următoarele puncte:**

● Pentru a evita pericolul opăririi cu ulei fierbinte se lasă motorul să se răcească.

● Pentru scurgerea uleiului folosiți un recipient prevăzut pentru aceasta, care să fie suficient de mare pentru întreaga cantitate de ulei a motorului dumneavoastră.

● Purtați ochelari de protecție.

● Dacă desurubați cu degetele dopul de scurgere a uleiului, țineți brațele orizontal pentru ca uleiul să nu se scurgă pe brațele dumneavoastră.

● Dacă mâinile dumneavoastră au intrat în contact cu ulei de motor trebuie să le spălați temeinic.

● Uleiul vechi nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.

**În nici un caz nu trebuie să ajungă ulei în rețeaua de canalizare sau în pământ.**

**Cel mai bine este ca schimbarea uleiului de motor și a filtrului să se execute de către un dealer Volkswagen, din cauza problemelor de procurare a sculelor speciale și cunoștințelor de specialitate necesare.**



## Sistemul de răcire

Sistemul de răcire este umplut cu un lichid de răcire compus din apă și 40% aditiv de răcire.

Acest amestec oferă nu numai protecția necesară la îngheț până la -25°C, ci protejează, înainte de toate, componentele din metal ușor, din sistemul de răcire, împotriva coroziunii. În plus, împiedică formarea calcarului și ridică punctul de fierbere al lichidului de răcire.

De aceea, concentrația lichidului de răcire nu trebuie micșorată prin completare cu apă în anotimpul cald sau în țări calde.

**Procentul aditivului trebuie să fie minim 40%, maxim 60%.**

Dacă din motive climatice este necesară o protecție mai mare la îngheț, se poate mări adaosul de G 12, dar numai până la 60% (protecția la îngheț până la -40°C) deoarece protecția la îngheț se reduce iarăși și, în plus, efectul răcirii se micșorează.

### Pierderi de lichid de răcire

În primul rând, pierderile de lichid de răcire sunt cauzate de neetanșeitățile din sistem. În acest caz, sistemul trebuie verificat de un dealer Volkswagen. Nu este suficient numai să completați cu lichid de răcire. La sistemele etanșe, pierderile se pot produce din cauza încălzirii sistemului. Lichidul va fierbe și va fi împins în afara sistemului de răcire.

### Aditivul lichidului de răcire

Se poate utiliza numai aditiv G 12 (lichid antigel pe bază de glycol cu aditivi de protecție la coroziune) respectiv un adaos cu specificația TL-VW 774 F (marcat pe recipient). Acești aditivi se găsesc la dealerii Volkswagen.

Alți aditivi ai lichidului de răcire pot influența negativ înainte de toate efectul protecției la coroziune.

Corodările ce iau naștere pot duce la pierderea lichidului de răcire și ca urmare, la avariarea gravă a motorului.

### Atenție!

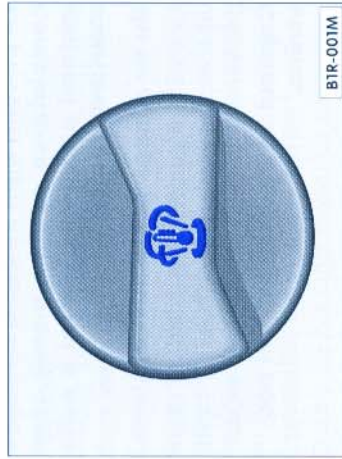
Lichidul de răcire și aditivii sunt dăunători pentru sănătate!

Din acest motiv aditivii se țin în vasul original și nu se lasă la îndemâna copiilor. Dacă trebuie ca lichidul de răcire să fie scurs din sistem, acesta se va recupera și depozita corespunzător.

**Lichidul de răcire odată scurs din motor, în condiții normale, nu trebuie utilizat din nou, ci trebuie să fie îndepărtat conform normelor de protecție a mediului.**



Verificarea nivelului lichidului de răcire



Completarea cu lichid de răcire

### Atenție!

Capacul vasului de expansiune nu se deschide când motorul e fierbinte – Pericol de opărire: Sistemul de răcire se află sub presiune!

Înainte de efectuarea lucrărilor la motor sau în compartimentul motorului, observați și respectați toate avertismentele de la pagina 29.

Nivelul corect al lichidului de răcire este important pentru buna funcționare a sistemului de răcire. De aceea nivelul acestuia trebuie verificat regulat.

Nivelul lichidului de răcire poate fi verificat corect numai când motorul este oprit.

Poziția vasului de expansiune se vede în figura corespunzătoare din manualul 3.3 „Date tehnice”.

Pentru verificarea nivelului lichidului de răcire nu e necesar să se scoată capacul vasului de expansiune, deoarece vasul este transparent.

Lichidul de răcire trebuie să se găsească, când motorul este rece, între marcajele recipientului - vezi figura; când motorul este cald, poate să se găsească și puțin deasupra marcajului.



## Instalația de spălare a parbrizului

**La pierderi mari de lichid de răcire completarea se face numai când motorul este rece, pentru a evita avarierea motorului.**

**Nu se adaugă peste marcaji:**

La încălzire surplusul de lichid de răcire va fi împins în afara sistemului de răcire prin ventilul de suprapresiune din capac!

**Capacul se înșurubează din nou strâns.**

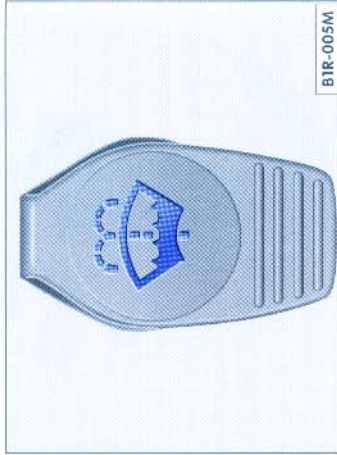
**Indicație importantă**

**În nici un caz G 12 (culoare violet) nu se amestecă cu alți aditivi G 11 sau G 12 (culoare roșie).**

**G 12 din vasul de expansiune se recunoaște după culoarea violet. Dacă lichidul din vasul de expansiune este maron, G 12 a fost amestecat cu alți aditivi!**

**În acest caz lichidul de răcire trebuie neapărat schimbat!**

**În caz contrar pot apărea disfuncționalități sau defectarea motorului.**



Poziția recipientului pentru spălarea parbrizului se vede în figura compartimentului motor din caietul 3.3. „Date tehnice”.

Instalația de spălarea lunetei\* este alimentată de rezervorul din compartimentul motor.

## Umplerea recipientului

Capacitatea rezervorului este menționată pe acesta, respectiv în caietul 3.3 „Date tehnice”.

**Înainte de efectuării lucrărilor la motor sau în compartimentul motorului, observați și respectați toate avertismentele de la pagina 29.**

Vă recomandăm să adăugați, pe lângă apă, **„Original Volkswagen Scheibenklar”** (G 052 164). Nu este suficientă numai apă curată pentru curățarea rapidă și intensivă a parbrizului și geamurilor farurilor.

**Original Volkswagen Scheibenklar** prezintă o forță mare de curățare cu protecție la îngheț și de aceea se utilizează tot timpul anului. Îl procurați de la dealerii Volkswagen. Indicațiile de amestec de pe ambalajul soluției de curățare a parbrizului trebuie respectate.

## Indicație

Pentru a nu bloca orificiile mici ale duzelor speciale este necesar să se folosească numai soluție de curățare a parbrizului G 052 164.

**În nici un caz nu adăugați aditivi sau alte substanțe.**

## Reglarea duzelor

### Parbriz

Duzele se pot regla în înălțime. Prindeți duza lateral și deplasați-o.

### Luneta\*

Duza se găsește în brațul ștergătorului. Jetul de apă trebuie să acționeze asupra centrului lunetei. Acesta se corectează la un dealer specializat.

### Instalația de spălare faruri\*

Duzele se pot regla numai cu scule speciale. Adresați-vă dealerilor specializați.



## Lamelele ștergătoarelor de parbriz

### Atentie!

- Pentru buna vizibilitate sunt neapărat necesare ștergătoare în bună stare.
- Pentru a evita murdăria, lamelele ștergătoarelor de parbriz trebuie curățate regulat cu un lichid de curățare. La murdărire insectă, curățarea ștergătoarelor se face cu un burete sau prosop.
- Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an. Lamele se obțin la dealerii Volkswagen.

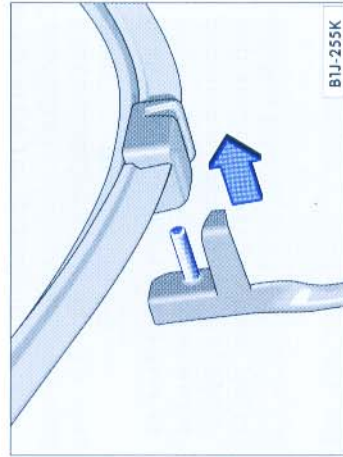
Următoarele cauze pot duce la vibrarea lamelelor de parbriz:

- La spălarea autovehiculelor în instalații automate de spălare, pe parbriz pot rămâne resturi de ceață. Aceste resturi se pot îndepărta numai cu un lichid de curățare special. Informații suplimentare puteți obține de la dealerii Volkswagen.

Dacă se adaugă în lichidul de spălare agenți ce dizolvă ceața, aceste pete se pot îndepărta. Detergenții ce dizolvă grăsimea nu pot înlătura aceste depuneri.

- Când lamelele ștergătoarelor sunt deteriorate, acestea pot, de asemenea, să vibreze. Schimbați lamelele ștergătorului.
- Unghiul măturat de brațul ștergătorului nu este corect.

Verificați unghiul pe care îl efectuează ștergătorul la un dealer Volkswagen și dacă e cazul corectați-l.



BIJ-255K

### Schimbarea lamelelor ștergătoarelor de parbriz

În funcție de tipul autovehiculului, există două tipuri diferite de lamele de ștergătoare de parbriz – vezi figura.

#### Scoaterea lamelei

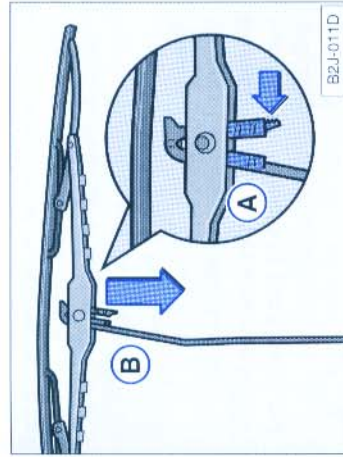
- Desprindeți brațul ștergătorului de parbriz și poziționați lamela în unghi drept față de brațul ștergătorului.

- Scoateți lamela în direcția săgeții.

#### Fixarea lamelei

- Lamela ștergătorului se montează înapoi în ordinea inversă.

Lamela mai lungă trebuie montată pe partea conducătorului.



B2J-011D

#### Scoaterea lamelei

- Desprindeți brațul ștergătorului de parbriz și poziționați lamela în unghi drept față de brațul ștergătorului.

- Se apasă arcul de siguranță în direcția săgeții **A**.

- Se scoate lamela ștergătorului în direcția săgeții **B** apoi scoateți-o în direcție inversă, dinspre braț.

#### Fixarea lamelei

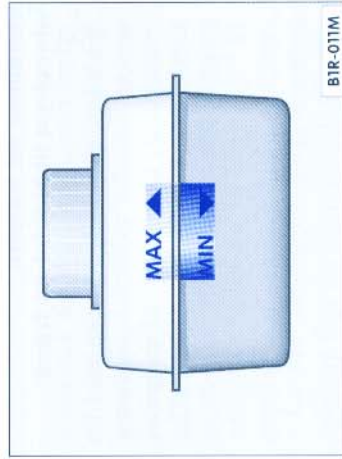
- Lamela ștergătorului se montează înapoi în ordinea inversă.

Ștergătorul mai lung se montează pe partea conducătorului.

## Lichidul de frână



B1R-010M



B1R-011M

Recipientul lichidului de frână se reu-noaște după capacul galben – vezi figura. Poziția recipientului lichidului de frână se vede în figura compartimentului motor din caietul 3.3 „Date tehnice”.

### Verificarea nivelului lichidului de frână

**Înainte de efectuarea lucrărilor la motor sau în compartimentul motorului, observați și respectați toate avertismentele de la pagina 29.**

Nivelul lichidului de frână trebuie să se găsească întotdeauna între marcajele **MAX** și **MIN**.